

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette
Regulasiekoerant

No. 5119

Vol. 337

PRETORIA, 23 JULY 1993
JULIE 1993

No. 15000

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 1313

23 July 1993

EDUCATION AFFAIRS ACT (HOUSE
OF ASSEMBLY), 1988

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO
GOVERNING BODIES OF STATE-AIDED SCHOOLS,
EXCLUDING STATE-AIDED SCHOOLS FOR SPE-
CIALISED EDUCATION

The Minister of Education and Culture has under section 112, read with section 31, of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), amended the regulations promulgated by Government Notice No. R. 2932 of 6 December 1991, as set out in the Schedule.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context indicates otherwise, the expression "the Regulations" means the Regulations promulgated by Government Notice No. R. 2932 of 6 December 1991, as amended by Government Notices Nos. R. 441 of 14 February 1992, R. 243 and R. 244 of 26 February 1993 and R. 323 of 5 March 1993.

2. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the insertion after subregulation (7) of the following subregulation:

"(8) A governing body shall at least once per year at a parents' meeting and in a newsletter, report to the parents of pupils of the school on its activities."

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 1313

23 Julie 1993

WET OP ONDERWYSAANGELEENTHEDE
(VOLKSRAAD), 1988

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE
BESTUURSLIGGAME VAN STAATSONDER-
STEUNDE SKOLE, UITGESONDERD STAATS-
ONDERSTEUNDE SKOLE VIR BUITENGEWONE
ONDERWYS

Die Minister van Onderwys en Kultuur het kragtens artikel 112, saamgelees met artikel 31, van die Wet op Onderwysaangeleentheid (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2932 van 6 Desember 1991, gewysig soos uiteengesit in die Bylae.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2932 van 6 Desember 1991, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 441 van 14 Februarie 1992, R. 243 en R. 244 van 26 Februarie 1993 en R. 323 van 5 Maart 1993.

2. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur na subregulasie (7) die volgende subregulasie in te voeg:

"(8) 'n Bestuursliggaam doen minstens een keer per jaar by 'n ouervergadering en in 'n nuusbrieff aan die ouers van leerlinge van die skool verslag oor sy werksaamhede."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**No. R. 1333****23 July 1993**

HEXVALLEI IRRIGATION BOARD, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE: ASSIGNMENT OF FUNCTIONS, POWERS AND DUTIES

By virtue of the powers delegated to me by Government Notice No. 2645 of 16 November 1990, I, Adriaan Andries Louw, in my capacity as Director: Irrigation Engineering in the Department of Agriculture, hereby assign to the Hexvallei Irrigation Board the functions, powers and duties defined in section 89 (1) (b), (d), (h), (i) and (j) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956).

A. A. LOUW,

Director: Irrigation Engineering:
Department of Agriculture.

MINISTRY FOR PUBLIC ENTERPRISES**No. R. 1317****23 July 1993****TRANSNET PENSION FUND RULES**

I, Dawid Jacobus de Villiers, Minister for Public Enterprises, under section 5 (2) of the Transnet Pension Fund Act, 1990 (Act No. 62 of 1990), hereby publish with the concurrence of the Minister of Finance as is required by that section, amendments to the Transnet Pension Fund Rules.

D. J. DE VILLIERS,

Minister for Public Enterprises.

AMENDMENT OF THE TRANSNET PENSION FUND RULES ORIGINALLY PUBLISHED IN GOVERNMENT GAZETTE No. 12772 OF 5 OCTOBER 1990, AS AMENDED

1. Rule 32 of the Transnet Pension Fund Rules is with effect from 16 June 1993 hereby amended—

1.1 by the insertion of the following new paragraph (12B) after paragraph (12A):

(12B) Employees occupying overpaid C-grades or placed in graded posts on the basis personal to holder.

(a) A member who is appointed in temporary or permanent employment—

(i) whose age is less than 50 years, irrespective of period of service; and

(ii) who occupies an overpaid C-grade or is placed in a graded post on the basis personal to holder; and

(iii) who retires in accordance with a voluntary package deal,

shall receive a single amount calculated in accordance with a formula as determined by the actuary.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU**No. R. 1333****23 Julie 1993**

HEXVALLEI-BESPROEINGSRAAD, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE: TOEWYSING VAN WERKSAAMHEDE, BEVOEGDHEDE EN PLIGTE

Kragtens die bevoegdheid aan my gedelegeer by Goewermentskennisgewing No. 2645 van 16 November 1990, wys ek, Adriaan Andries Louw, in my hoedanigheid van Direkteur: Besproeiingsingenieurswese in die Departement van Landbou, hierby die werksaamhede, bevoegdheede en pligte omskryf in artikel 89 (1) (b), (d), (h), (i) en (j) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), aan die Hexvallei-besproeiingsraad toe.

A. A. LOUW,

Direkteur: Besproeiingsingenieurswese:
Departement van Landbou.

MINISTERIE VIR OPENBARE ONDERNEMINGS**No. R. 1317****23 Julie 1993****TRANSNET-PENSIOENFONDSSTATUTE**

Ek, Dawid Jacobus de Villiers, Minister vir Openbare Ondernemings, handelend kragtens artikel 5 (2) van die Transnet-Pensioenfondswet, 1990 (Wet No. 62 van 1990), publiseer hierby, met die instemming van die Minister van Finansies soos deur daardie artikel vereis, wysigings in die Transnet-Pensioenfondsstature.

D. J. DE VILLIERS,

Minister van Openbare Ondernemings.

WYSIGINGS IN DIE TRANSNET-PENSIOENFONDS-STATUTE OORSPRONKLIK GEPUBLISEER IN STAATSKOERANT No. 12772 VAN 5 OKTOBER 1990, SOOS GEWYSIG

1. Statuut 32 van die Transnet-Pensioenfondsstature word met inwerkingtreding 16 Junie 1993 hierby gewysig—

1.1 deur na paragraaf (12A) die volgende nuwe paragraaf (12B) in te voeg:

(12B) Werknemers wat oorbetalde C-grade beklee of geplaas is in gegradeerde betrekkinge op die grondslag persoonlik vir bekleër.

(a) 'n Lid wat in tydelike of vaste diens aangestel is—

(i) wie se ouderdom minder as 50 jaar is, ongeag sy dienstermyn; en

(ii) wat 'n oorbetalde C-grad beklee of persoonlik vir bekleër geplaas is in 'n gegradeerde betrekking; en

(iii) wat uit diens tree ooreenkomstig 'n vrywillige uitdienstredings-ooreenkoms,

ontvang 'n eenmalige bedrag, bereken volgens 'n formule wat deur die aktuaris opgestel word.

- (b) A member who is appointed in temporary or permanent employment—

- (i) whose age is 50 years or more but the total of his age and pensionable service is less than 75; and
- (ii) who occupies an overpaid C-grade or is placed in a graded post on the basis personal to holder; and
- (iii) who retires in accordance with a voluntary package deal,

shall receive a single amount calculated in accordance with a formula as determined by the actuary.

- (c) A member who is appointed in temporary or permanent employment and contributes to the Fund at the rate of 7,5% of his pensionable emoluments—

- (i) whose age is 50 years or more and the total of his age and pensionable service is at least 75; and
- (ii) who occupies an overpaid C-grade or is placed in a graded post on the basis personal to holder; and
- (iii) who retires in accordance with a voluntary package deal,

shall, subject to the provisions of subparagraph (e), receive the pension benefits in subparagraph (d) or a single amount calculated in accordance with a formula as determined by the actuary.

- (d) The following pension benefits shall be awarded to a member mentioned in subparagraph (c):

- (i) A pension, which shall be calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months prior to retirement with the period of membership of the Fund expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by 60.
- (ii) A cash amount, which shall be calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) with 12 and in the case of a female member who, prior to 1 January 1991, exercised an option that no pension benefit be paid to her spouse or children, with 13.

- (b) 'n Lid wat in tydelike of vaste diens aangestel is—

- (i) wie se ouderdom 50 jaar of hoër is maar die som van sy ouderdom en pensioengewende diens is minder as 75; en
- (ii) wat 'n oorbetalde C-graad beklee of persoonlik vir bekleër geplaas is in 'n gegradeerde betrekking; en
- (iii) wat uit diens tree ooreenkomstig 'n vrywillige uitdienstredings-ooreenkoms,

ontvang 'n eenmalige bedrag, bereken volgens 'n formule wat deur die aktuaris opgestel word.

- (c) 'n Lid wat in tydelike of vaste diens aangestel is en teen die koers van 7,5% van sy pensioengewende emolumente tot die Fonds bydra—

- (i) wie se ouderdom 50 jaar of hoër is en die som van sy ouderdom en pensioengewende diens is ten minste 75; en
- (ii) wat 'n oorbetalde C-graad beklee of persoonlik vir bekleër geplaas is in 'n gegradeerde betrekking; en
- (iii) wat uit diens tree ooreenkomstig 'n vrywillige uitdienstredings-ooreenkoms,

ontvang, onderworpe aan die bepalings van subparagraaf (e) die pensioenvoordele gemeld in subparagraaf (d) of 'n eenmalige bedrag, bereken volgens 'n formule wat deur die aktuaris opgestel word.

- (d) Die volgende pensioenvoordele word aan 'n lid genoem in subparagraaf (c) toegeken:

- (i) 'n Pensioen, wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van lidmaatskap van die Fonds uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) gedeel deur 60.
- (ii) 'n Kontantsom, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 12 en in die geval van 'n vroulike lid wat voor 1 Januarie 1991 die keuse uitgeoefen het dat geen pensioenvoordeel aan haar gade of kinders betaal word nie, met 13.

- (e) The pension benefit of the member referred to in subparagraph (c) shall be reduced by 0,3% for each calendar month in the period between the employee's sixtieth birthday and the actual date of retirement.
- (f) A member who is appointed in temporary or permanent employment and contributes to the Fund at the rate of 8,5% of his pensionable emoluments—
- (i) whose age is 50 years or more and the total of his age and pensionable service is at least 75; and
 - (ii) who occupies an overpaid C-grade or is placed in a graded post; and
 - (iii) who retires in accordance with a voluntary package deal,
- shall, subject to the provisions of subparagraph (h), receive the pension benefits in subparagraph (g) or a single amount calculated in accordance with a formula as determined by the actuary.
- (g) The following pension benefits shall be awarded to a member mentioned in subparagraph (f):
- (i) A pension, which shall be calculated by multiplying the member's average pensionable emoluments during the last 12 months prior to retirement with the period of membership of the Fund expressed in years (each day of an incomplete year being reckoned as one three hundred and sixty-fifth of a year) divided by 55.
 - (ii) A cash amount, which shall be calculated by multiplying one third of the pension calculated in subparagraph (i) with 13,5.
- (h) The pension benefit of the member referred to in subparagraph (f) shall be reduced by 0,3% for each calendar month in the period between the employee's fifty-fifth birthday and the actual date of retirement.
- (i) For the purpose of the period of membership intended in subparagraphs (d) (i) and (g) (i) pensionable service referred to in rule 32 (2) shall be taken into account.

- (e) Die lid waarna verwys word in subparagraaf (c) se pensioenvoordeel word deur 0,3% verminder vir elke kalendermaand in die tydperk tussen die datum van die werknemer se sestigste verjaardag en die eintlike datum van uitdienstreding.
- (f) 'n Lid wat in tydelike of vaste diens aangestel is en teen die koers van 8,5% van sy pensioengewende emolumente tot die Fonds bydra—
- (i) wie se ouderdom 50 jaar of hoër is en die som van sy ouderdom en pensioengewende diens is ten minste 75; en
 - (ii) wat 'n oorbetalde C-graad beklee of persoonlik vir bekleër geplaas is in 'n gegradeerde betrekking; en
 - (iii) wat uit diens tree ooreenkomstig 'n vrywillige uitdienstredingsooreenkoms,
- ontvang, onderworpe aan die bepalinge van subparagraaf (h) die pensioenvoordele gemeld in subparagraaf (g) of 'n eenmalige bedrag, bereken volgens 'n formule wat deur die aktuaris opgestel word.
- (g) Die volgende pensioenvoordele word aan 'n lid genoem in subparagraaf (f) toegeken:
- (i) 'n Pensioen, wat bereken word deur die lid se gemiddelde pensioengewende emolumente gedurende die laaste 12 maande voor aftrede te vermenigvuldig met die tydperk van lidmaatskap van die Fonds uitgedruk in jare (elke dag van 'n onvoltooide jaar word bereken as een driehonderd vyf-en-sestigste van 'n jaar) gedeel deur 55.
 - (ii) 'n Kontantsom, wat bereken word deur een derde van die pensioen bereken in subparagraaf (i), te vermenigvuldig met 13,5.
- (h) Die lid waarna verwys word in subparagraaf (f) se pensioenvoordeel word met 0,3% verminder vir elke kalendermaand in die tydperk tussen die datum van die werknemer se vyf-en-vyftigste verjaardag en die eintlike datum van uitdienstreding.
- (i) Vir die doel van die tydperk van lidmaatskap bedoel in subparagraawe (d) (i) en (g) (i) word pensioengewende diens waarna in Statuut 32 (2) verwys word, in berekening gebring.

2. The amendment of Rule 32 of the Transnet Pension Fund Rules, published in *Government Gazette* No. 14735 of 16 April 1993, is with effect from 1 April 1993 hereby further amended—

2.1 by the insertion of the words "with effect from 1 April 1993" after the word is opposite paragraph B, page 10;

2.2 by the deletion of paragraph (e), page 11 and the insertion of the following new paragraph 17 (c) after paragraph 17 (b):

"A member who, due to mental or physical defect, disease or infirmity could not obtain membership of the Pension Fund prior to 1 April 1993 but is granted membership from 1 April 1993 and is retired earlier than the prescribed retiring age due to the said conditions, shall become entitled to—

2.2.1 a refund, without interest, of the total amount of his own contributions made over a period which does not exceed 13 years; or

2.2.2 a refund of the total amount of his own contributions plus, in respect of each complete year for which contributions were paid in excess of 13 years, 3,6% of such contributions"; and

2.3 by the deletion of paragraph (23) (f) (dd).

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1300

23 July 1993

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS
ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)

REGULATIONS GOVERNING ACIDS, BASES AND
SALTS AND THE AMOUNTS THEREOF THAT
FOODSTUFFS MAY CONTAIN: AMENDMENT

The Minister for National Health and Welfare has, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 115 of 24 January 1986, as amended by Government Notices Nos. R. 1885 of 4 September 1987 and R. 2128 of 31 July 1992.

Amendment of the Annex to the Regulations

2. The Annex to the Regulations is hereby amended by the substitution for the item "13. MEAT" in column I and the particulars listed opposite thereto in columns II and III, of the following:

I Foodstuffs	II Acid, base or salt	III Maximum level mg/kg
"13. MEAT Processed products containing meat and/or edible offal	K and Na phosphate, monobasic and dibasic K and Na polyphosphate Glucono-delta-lactone Na citrate	7 000 (added as natural phos- phate in combination) expres- sed as P ₂ O ₅ 10 000 *GMP".

2. Die wysiging van Statuut 32 van die Transnet-Pensioenfondsstatuut, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 14735 van 16 April 1993, word met inwerking-treding vanaf 1 April 1993 hierby verder gewysig—

2.1 deur na die woord "word" teenoor paragraaf B, bladsy 12, die woorde "Met inwerking-treding vanaf 1 April 1993" in te voeg;

2.2 deur paragraaf (e), bladsy 14, te skrap en die volgende nuwe paragraaf 17 (c) na paragraaf (17) (b) in te voeg:

"'n Lid wat weens 'n geestes- of liggaamlike gebrek, siekte of swaakheid nie voor 1 April 1993 lidmaatskap van die Pensioenfonds kon bekom nie maar vanaf 1 April 1993 lidmaatskap toegeken is en as gevolg van bedoelde toestande vroeër as die voorgeskrewe aftreeouderdom aftree, is geregtig op—

2.2.1 'n terugbetaling, sonder rente, van die totale bedrag van eie bydraes gemaak oor 'n tydperk wat nie 13 jaar oorskry nie; of

2.2.2 'n terugbetaling van die totale bedrag van eie bydraes, plus 3,6% van sodanige bydraes vir elke voltooide jaar ten opsigte waarvan bydraes betaal is en wat 13 jaar oorskry"; en

2.3 deur paragraaf (23) (f) (dd) te skrap.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 1300

23 Julie 1993

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMID-
DELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET
No. 54 VAN 1972)

REGULASIES BETREFFENDE SURE, BASISSE EN
SOUTE EN DIE HOEVEELHEDE DAARVAN WAT
VOEDINGSMIDDELS MAG BEVAT: WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 115 van 24 Januarie 1986, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1885 van 4 September 1987 en R. 2128 van 31 Julie 1992.

Wysiging van die Aanhangsel van die Regulasies

2. Die Aanhangsel van die Regulasies word hierby gewysig deur item "18. VLEIS" in kolom I en die besonderhede daarteenoor vermeld in kolom II en III, deur die volgende te vervang:

I Voedingsmiddels	II Suur, basis of sout	III Maksimum vlak mg/kg
"18. VLEIS Geprosesseerde produkte wat vleis en/of eetbare afval bevat	K- en Na-fosfaat, monobasies en dibasies K- en Na-polifosfaat..... Glukonodeltalaktoon Na-sitraat	7 000 (toegevoegde en natuur- like fosfaat in kombinasie) uit- gedruk as P ₂ O ₅ 10 000 *GVP".

No. R. 1301**23 July 1993****FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS
ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)****REGULATIONS GOVERNING ACIDS, BASES AND
SALTS AND THE AMOUNTS THEREOF THAT
FOODSTUFFS MAY CONTAIN: AMENDMENT**

The Minister of National Health and Welfare intends, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments on the proposed regulations or representations they wish to make in regard thereto to the Director-General: National Health and Population Development, Private Bag X828, Pretoria 0001 (for the attention of the Director: Foodstuffs, Cosmetics, Disinfectants and Hazardous Substances), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 115 of 24 January 1986, as amended by Government Notices Nos. R. 1885 of 4 September 1987 and R. 2128 of 31 July 1992.

Amendment of the Annex to the Regulations

2. The Annex to the Regulations is hereby amended by—

- the insertion in the correct alphabetical position of the subitem "Canned pasta products" under the item "2. CEREAL PRODUCTS" on column I and opposite thereto in column II of the expression "glucono-delta-lactone" and of the expression "GMP" in column III; and
- the insertion in the correct alphabetical position of the subitem "All canned vegetables" under the item "20. VEGETABLES" in column I and opposite thereto in column II of the expression "Glucono-delta-lactone" and of the expression "GMP" in column III.

No. R. 1312**23 July 1993****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCIL****REGULATIONS RELATING TO THE CONDUCT OF
THE BUSINESS OF THE SOUTH AFRICAN MEDICAL
AND DENTAL COUNCIL AND RELATED MAT-
TERS: AMENDMENT**

The Minister for National Health and Welfare has, in terms of section 61 of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No.

No. R. 1301**23 Julie 1993****WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMID-
DELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET
No. 54 VAN 1972)****REGULASIES BETREFFENDE SURE, BASISSE EN
SOUTE EN DIE HOEVEELHEDE DAARVAN WAT
VOEDINGSMIDDELS MAG BEVAT: WYSIGING**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn is voornemens om kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Voedsel, Kosmetika, Ontsmettingsmiddels en Gevaarhoudende Stowwe).

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 115 van 24 Januarie 1986, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1885 van 4 September 1987 en R. 2128 van 31 Julie 1992.

Wysiging van die Aanhangsel van die Regulasies

2. Die Aanhangsel van die Regulasies word hierby gewysig deur—

- in kolom I onder die item "4. GRAANPRODUKTE", in die korrekte alfabetiese posisie, die subitem "Ingemaakte pastaproducte" in te voeg en daarteenoor in kolom II die uitdrukking "Glukonodeltalaktoon" en in kolom III die uitdrukking "GVP"; en
- in kolom I onder die item "5. GROENTE", in die korrekte alfabetiese posisie, die subitem "Alle ingemaakte groente" in te voeg en daarteenoor in kolom II die uitdrukking "Glukonodeltalaktoon" en in kolom III die uitdrukking "GVP".

No. R. 1312**23 Julie 1993****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD****REGULASIES BETREFFENDE DIE VERRIGTING
VAN DIE WERKSAAMHEDE VAN DIE SUID-AFRI-
KAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUN-
DIGE RAAD EN VERWANTE AANGELEENTHEDE:
WYSIGING**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61

56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 2266 of 3 December 1976, as amended by Government Notices Nos. R. 2090 of 20 October 1978, R. 227 of 9 February 1979, R. 1183 and R. 1184 of 8 June 1979, R. 2103 of 2 October 1981, R. 699 of 18 April 1986, R. 2223 of 4 November 1988 and R. 2315 of 14 August 1992.

2. The Regulations are hereby amended by the deletion of regulations 19 up to and including 27, 29 and 30.

No. R. 1319

23 July 1993

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY ORAL HYGIENISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS

The Minister of National Health and Welfare has, in terms of section 61 (1) (o) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning.

2. The following qualification shall in terms of section 35 of the Act, be registrable by oral hygienists as additional qualification:

Examining authority and, qualification

Abbreviation for, registration

University of the Witwatersrand—

Diploma in Health Service Management.....

DHSM Witwatersrand

No. R. 1320

23 July 1993

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION: AMENDMENT

The Minister of National Health and Welfare has, in terms of section 24 of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2266 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 2090 van 20 Oktober 1978, R. 227 van 9 Februarie 1979, R. 1183 en R. 1184 van 8 Junie 1979, R. 2103 van 2 Oktober 1981, R. 699 van 18 April 1986, R. 2223 van 4 November 1988 en R. 2315 van 14 Augustus 1992.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur regulasies 19 tot en met 27, 29 en 30 te skrap.

No. R. 1319

23 Julie 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR MONDHIGIËNISTE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 61 (1) (o) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. Die volgende kwalifikasie kan kragtens artikel 35 van die Wet deur mondhigiënistes as addisionele kwalifikasie geregistreer word:

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie

Afkorting vir registrasie

Universiteit van die Witwatersrand—

Diploma in Health Service Management.....

DHSM Witwatersrand

No. R. 1320

23 Julie 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT GENEESHARE EN TANDARTSE DIE REG OP REGISTRASIE VERLEEN: WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 24 van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 2514 of 11 September 1992.

2. The Regulations are hereby amended by the substitution in regulation 3 for the expression "31 December 1992" of the expression "31 December 1993".

No. R. 1321 23 July 1993

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR ENROLLED NURSES AND MIDWIVES: AMENDMENT**

The Minister for National Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 3588 of 24 October 1969, as amended by Government Notices Nos. R. 1205 of 7 July 1972, R. 773 of 11 May 1973, R. 1855 of 8 October 1976, R. 189 of 2 February 1979, R. 2208 of 31 October 1980, R. 816 of 30 April 1982, R. 1420 of 1 July 1983, R. 1903 of 23 September 1988 and R. 2195 of 6 September 1991.

Amendment of regulation 3 of the Regulations

2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression "forty rand (R40)" of the expression "fifty rand (R50)".

3. The amendment effected by regulation 2 hereof shall come into operation on **1 January 1994**.

No. R. 1322 23 July 1993

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL**REGULATIONS REGARDING REGISTERS: AMENDMENT**

The Minister for National Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 3589 of 24 October 1969, as amended by Government Notices Nos. R. 1201 of 7 July 1972, R. 772 of 11 May 1973, R. 1854 of 8 October 1976, R. 2206 of 31 October 1980, R. 814 of 30 April 1982, R. 1419 of 1 July 1983, R. 1905 of 23 September 1988 and R. 2194 of 6 September 1991.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2514 van 11 September 1992.

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur in regulasie 3 die uitdrukking "31 Desember 1992" te vervang deur die uitdrukking "31 Desember 1993".

No. R. 1321 23 Julie 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING**REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR INGESKREWE VERPLEEGKUNDIGES EN VROEDVROU: WYSIGING**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskeywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 3588 van 24 Oktober 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1205 van 7 Julie 1972, R. 773 van 11 Mei 1973, R. 1855 van 8 Oktober 1976, R. 189 van 2 Februarie 1979, R. 2208 van 31 Oktober 1980, R. 816 van 30 April 1982, R. 1420 van 1 Julie 1983, R. 1903 van 23 September 1988 en R. 2195 van 6 September 1991.

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking "veertig rand (R40)" deur die uitdrukking "vyftig rand (R50)" te vervang.

3. Die wysiging by regulasie 2 hiervan aangebring, tree op **1 Januarie 1994** in werking.

No. R. 1322 23 Julie 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING**REGULASIES BETREFFENDE REGISTERS: WYSIGING**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskeywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 3589 van 24 Oktober 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1201 van 7 Julie 1972, R. 772 van 11 Mei 1973, R. 1854 van 8 Oktober 1976, R. 2206 van 31 Oktober 1980, R. 814 van 30 April 1982, R. 1419 van 1 Julie 1983, R. 1905 van 23 September 1988 en R. 2194 van 6 September 1991.

Amendment of regulation 4 of the Regulations

2. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression "forty rand (R40)" of the expression "fifty rand (R50)".

3. The amendment effected by regulation 2 hereof shall come into operation on **1 January 1994**.

Wysiging van regulasie 4 van die Regulasies

2. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking "veertig rand (R40)" deur die uitdrukking "vyftig rand (R50)" te vervang.

3. Die wysiging by regulasie 2 hiervan aangebring, tree op **1 Januarie 1994** in werking.

No. R. 1323**23 July 1993****THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL****REGULATIONS REGARDING ROLLS FOR NURSING ASSISTANTS: AMENDMENT**

The Minister for National Health and Welfare has, on the recommendation of the South African Nursing Council, in terms of section 45 of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1206 of 7 July 1972, as amended by Government Notices Nos. R. 1267 of 27 July 1973, R. 1856 of 8 October 1976, R. 190 of 2 February 1979, R. 2209 of 31 October 1980, R. 817 of 30 April 1982, R. 2032 of 24 September 1982, R. 1421 of 1 July 1983, R. 1904 of 23 September 1988 and R. 2193 of 6 September 1991.

Amendment of regulation 3 of the Regulations

2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the expression "forty rand (R40)" of the expression "fifty rand (R50)".

3. The amendment effected by regulation 2 hereof shall come into operation on **1 January 1994**.

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. R. 1329****23 July 1993****AVIATION ACT, 1962****TWENTY-THIRD AMENDMENT OF THE RULES OF THE AIR, AIR TRAFFIC SERVICES, SEARCH AND RESCUE AND OVERFLIGHT REGULATIONS, 1975**

The Minister of Transport has, under section 22 (1) (i) of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In these Regulations "the Regulations" means the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, published under Government Notice No. R. 1753 of 19 September 1975, as amended by Government Notices Nos. R. 829 of 13 May 1977, R. 2202 of 3 November 1978, R. 1921 of 31 August 1979, R. 475 of 14 March 1980, R. 1143 of 6 June 1980, R. 1209 of 5 June 1981, R. 258 of 19 February 1982, R. 132 of 28 January 1983, R. 468 of 9 March 1984, R. 1721 of 10 August 1984, R. 228 of 7 February 1986, R. 1160 of 13 June 1986, R. 1604 of 12 August 1988, R. 217 of 17 February 1989, R. 1974 of 15 September 1989,

No. R. 1323**23 Julie 1993****DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING****REGULASIES BETREFFENDE ROLLE VIR VERPLEEGASSISTENTE: WYSIGING**

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging, kragtens artikel 45 van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1206 van 7 Julie 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. R. 1267 van 27 Julie 1973, R. 1856 van 8 Oktober 1976, R. 190 van 2 Februarie 1979, R. 2209 van 31 Oktober 1980, R. 817 van 30 April 1982, R. 2032 van 24 September 1982, R. 1421 van 1 Julie 1983, R. 1904 van 23 September 1988 en R. 2193 van 6 September 1991.

Wysiging van regulasie 3 van die Regulasies

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (1) die uitdrukking "veertig rand (R40)" deur die uitdrukking "vyftig rand (R50)" te vervang.

3. Die wysiging by regulasie 2 hiervan aangebring, tree op **1 Januarie 1994** in werking.

DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. R. 1329****23 Julie 1993****LUGVAARTWET, 1962****DRIE-EN-TWINTIGSTE WYSIGING VAN DIE Vlieg-REËLS-, LUGVERKEERSDIENSTE-, SOEK-EN-REDDING- EN OORVLUGREGULASIES, 1975**

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 22 (1) (i) van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die Vlieg-reëls-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1753 van 19 September 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 829 van 13 Mei 1977, R. 2202 van 3 November 1978, R. 1921 van 31 Augustus 1979, R. 475 van 14 Maart 1980, R. 1143 van 6 Junie 1980, R. 1209 van 5 Junie 1981, R. 258 van 19 Februarie 1982, R. 132 van 28 Januarie 1983, R. 468 van 9 Maart 1984, R. 1721 van 10 Augustus 1984, R. 228 van 7 Februarie 1986, R. 1160 van 13 Junie 1986, R. 1604 van 12 Augustus 1988, R. 217 van 17 Februarie 1989, R. 1974 van 15 September 1989, R. 2606 van 25 Oktober 1991,

R. 2606 of 25 October 1991, R. 2607 of 25 October 1991, R. 3192 of 27 December 1991, R. 2704 of 25 September 1992, R. 222 of 19 February 1993, R. 308 of 26 February 1993 and R. 515 of 26 March 1993.

Amendment of regulation 3.27 of the Regulations

2. Regulation 3.27 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the addition to subregulation (5) of the following item:

“Name, postal address, telephone and telefax number of the operator of the aircraft which shall be completed in field 18 of the standard flight plan form.”;

- (b) by the addition to subregulation (6) of the following item:

“Name, postal address, telephone and telefax number of the operator of the aircraft.”; and

- (c) by the addition of the following subregulation:

“(12) For the purposes of this regulation, ‘operator’ means—

- (a) a licensee as defined in section 1 of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), or an air carrier as defined in section 1 of the International Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949);

- (b) any airline of another State which operates a scheduled international air transport service in terms of a bilateral agreement as contemplated in section 2 (2) (a) of the International Air Services Act, 1949, or any person who uses an aircraft under an authorisation by the Commissioner as contemplated in section 2 (2A) of the said Act;

- (c) the owner of such aircraft.”.

Short title and commencement

3. These Regulations shall be called the **Twenty-third Amendment of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975**, and shall come into operation on 31 July 1993.

No. R. 1330

23 July 1993

AVIATION ACT, 1962

SIXTY-SEVENTH AMENDMENT OF THE STATE AIRPORT REGULATIONS, 1963

The Minister of Transport has, under section 22 (1) (d) (ii) of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression “the Regulations” means the State Airport Regulations, 1963, promulgated under Government Notice No. R. 1974 of 20 December 1963, as amended by Government Notices Nos. R. 397 of 20

R. 2607 van 25 Oktober 1991, R. 3192 van 27 Desember 1991, R. 2704 van 25 September 1992, R. 222 van 19 Februarie 1993, R. 308 van 26 Februarie 1993 en R. 515 van 26 Maart 1993.

Wysiging van regulasie 3.27 van die Regulasies

2. Regulasie 3.27 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die volgende item by subregulasie (5) te voeg:

“Naam, posadres, telefoon- en telefaksnommer van die operateur van die lugvaartuig wat ingevul moet word in veld 18 van die standaard vlugplanvorm.”;

- (b) deur die volgende item by subregulasie (6) te voeg:

“Naam, posadres, telefoon- en telefaksnommer van die operateur van die lugvaartuig.”; en

- (c) deur die volgende subregulasie by te voeg:

“(12) By die toepassing van hierdie regulasie beteken ‘operateur’—

- (a) ’n lisensiehouer soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Lisensiering van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), of ’n lugvervoerder soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949);

- (b) ’n lugvervoeronderneming van ’n ander Staat wat ’n vasgestelde internasionale lugvervoerdienste ingevolge ’n tweeledige ooreenkoms eksploiteer soos beoog in artikel 2 (2) (a) van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949, of ’n persoon wat ’n vliegtuig kragtens ’n magtiging deur die Kommissaris gebruik soos beoog in artikel 2 (2A) van die genoemde Wet;

- (c) die eienaar van sodanige lugvaartuig.”.

Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie Regulasies heet die **Drie-en-twintigste Wysiging van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975**, en tree op 31 Julie 1993 in werking.

No. R. 1330

23 Julie 1993

LUGVAARTWET, 1962

SEWE-EN-SESTIGSTE WYSIGING VAN DIE STAATSLUGHAWEREGULASIES, 1963

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 22 (1) (d) (ii) van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die Regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking “die Regulasies” die Staatslughaweregulasies, 1963, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1974 van 20 Desember 1963, soos gewysig deur Goewermentsken-

March 1964, R. 2027 of 24 December 1965, R. 943 of 23 June 1967, R. 1031 of 26 June 1970, R. 2233 of 11 December 1970, R. 331 of 9 March 1973, R. 1258 of 27 July 1973, R. 1564 of 31 August 1973, R. 1677 of 14 September 1973, R. 2443 of 21 December 1973, R. 774 of 18 April 1975, R. 142 of 30 January 1976, R. 1479 of 20 August 1976, R. 2512 of 24 December 1976, R. 2633 of 30 December 1977, R. 441 of 10 March 1978, R. 2544 of 22 December 1978, R. 2784 of 14 December 1979, R. 2820 of 21 December 1979, R. 351 of 22 February 1980, R. 1992 of 26 September 1980, R. 2567 of 12 December 1980, R. 2628 of 19 December 1980, R. 679 of 27 March 1981, R. 1771 of 21 August 1981, R. 2385 of 30 October 1981, R. 2801 of 24 December 1981, R. 317 of 26 February 1982, R. 846 of 29 April 1983, R. 2603 of 2 December 1983, R. 302 of 24 February 1984, R. 844 of 27 April 1984, R. 2851 of 28 December 1984, R. 59 of 11 January 1985, R. 60 of 11 January 1985, R. 456 of 1 March 1985, R. 2668 of 29 September 1985, R. 846 of 2 May 1986, R. 2391 of 14 November 1986, R. 2653 of 12 December 1986, R. 1127 of 29 May 1987, R. 2120 of 25 September 1987, R. 2881 of 31 December 1987, R. 1246 of 1 July 1988, R. 2585 of 23 December 1988, R. 438 of 17 March 1989, R. 1415 of 7 July 1989, R. 1794 of 18 August 1989, R. 1968 of 15 September 1989, R. 2766 of 22 December 1989, R. 2767 of 22 December 1989, R. 1708 of 27 July 1990, R. 2344 of 5 October 1990, R. 2414 of 5 October 1990, R. 350 of 22 February 1991, R. 1416 of 21 June 1991, R. 1785 of 2 August 1991, R. 2680 of 15 November 1991, R. 3193 of 27 December 1991, R. 666 of 28 February 1992, R. 2703 of 25 September 1992, R. 2884 of 16 October 1992, R. 228 of 19 February 1993 and R. 928 of 28 May 1993.

Amendment of regulation 2 of the Regulations

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the insertion after the definition of "driver" of the following definition:

"'flight' means a flight as defined in regulation 1.2 of the Air Navigation Regulations, 1976, published by Government Notice No. R. 141 of 30 January 1976;"

Amendment of regulation 13A of the Regulations

3. Regulation 13A of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) (a) Subject to the provisions of subregulations (4), (5) and (8) landing, parking and passenger service charges shall be payable by the operator of an aircraft at the airport where a flight terminates.

(b) Subject to the provisions of subregulations (2), (2A), (3), (6) and (7) the tariff of landing, parking and passenger service charges shall be as prescribed in paragraphs 1.1., 1.2 and 1.3 of Annex E, as the case may be.";

nisgewings Nos. R. 397 van 20 Maart 1964, R. 2027 van 24 Desember 1965, R. 943 van 23 Junie 1967, R. 1031 van 26 Junie 1970, R. 2233 van 11 Desember 1970, R. 331 van 9 Maart 1973, R. 1258 van 27 Julie 1973, R. 1564 van 31 Augustus 1973, R. 1677 van 14 September 1973, R. 2443 van 21 Desember 1973, R. 774 van 18 April 1975, R. 142 van 30 Januarie 1976, R. 1479 van 20 Augustus 1976, R. 2512 van 24 Desember 1976, R. 2633 van 30 Desember 1977, R. 441 van 10 Maart 1978, R. 2544 van 22 Desember 1978, R. 2784 van 14 Desember 1979, R. 2820 van 21 Desember 1979, R. 351 van 22 Februarie 1980, R. 1922 van 26 September 1980, R. 2567 van 12 Desember 1980, R. 2628 van 19 Desember 1980, R. 679 van 27 Maart 1981, R. 1771 van 21 Augustus 1981, R. 2385 van 30 Oktober 1981, R. 2801 van 24 Desember 1981, R. 317 van 26 Februarie 1982, R. 846 van 29 April 1983, R. 2603 van 2 Desember 1983, R. 302 van 24 Februarie 1984, R. 844 van 27 April 1984, R. 2851 van 28 Desember 1984, R. 59 van 11 Januarie 1985, R. 60 van 11 Januarie 1985, R. 456 van 1 Maart 1985, R. 2668 van 29 September 1985, R. 846 van 2 Mei 1986, R. 2391 van 14 November 1986, R. 2653 van 12 Desember 1986, R. 1127 van 29 Mei 1987, R. 2120 van 25 September 1987, R. 2881 van 31 Desember 1987, R. 1246 van 1 Julie 1988, R. 2585 van 23 Desember 1988, R. 438 van 17 Maart 1989, R. 1415 van 7 Julie 1989, R. 1794 van 18 Augustus 1989, R. 1968 van 15 September 1989, R. 2766 van 22 Desember 1989, R. 2767 van 22 Desember 1989, R. 1708 van 27 Julie 1990, R. 2344 van 5 Oktober 1990, R. 2414 van 5 Oktober 1990, R. 350 van 22 Februarie 1991, R. 1416 van 21 Junie 1991, R. 1785 van 2 Augustus 1991, R. 2680 van 15 November 1991, R. 3193 van 27 Desember 1991, R. 666 van 28 Februarie 1992, R. 2703 van 25 September 1992, R. 2884 van 16 Oktober 1992, R. 228 van 19 Februarie 1993 en R. 928 van 28 Mei 1993.

Wysiging van regulasie 2 van die Regulasies

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur na die omskrywing van "vasgestelde lugvervoerdiens" die volgende omskrywing in te voeg:

"'vlug' 'n vlug soos omskryf in regulasie 1.2 van die Lugvaartregulasies, 1976, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 141 van 30 Januarie 1976;"

Wysiging van regulasie 13A van die Regulasies

3. Regulasie 13A van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) (a) Behoudens die bepalings van subregulasies (4), (5) en (8) is landings-, parkeer- en passasiersdienste-gelde deur die operateur van 'n lugvaartuig betaalbaar by die lughawe waar 'n vlug eindig.

(b) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (2A), (3), (6) en (7) is die tarief van landings-, parkeer- en passasiersdiestegelde soos voorgeskryf in paragrawe 1.1, 1.2 en 1.3 van Aanhangsel E, na gelang van die geval.";

- (b) by the insertion after subregulation (2) of the following subregulation:

“(2A) Landing charges in respect of a helicopter shall be 20 per cent of the appropriate landing charges prescribed for an aircraft of equal maximum certificated mass in paragraph 1.1 of Annex E.”;

- (c) by the substitution in subregulation (3) for the words “Annex E” of the words “paragraph 1.1 of Annex E”;

- (d) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (5) of the following paragraph:

“(a) aircraft engaged in any flight for the calibration of any air navigation infrastructure;” and

- (e) by the addition of the following subregulations:

“(6) Parking charges shall be payable after an aircraft has been parked at an airport for a period exceeding four hours: Provided that the parking charges payable shall be doubled if such aircraft has been parked at Jan Smuts Airport (Johannesburg) at a parking bay where a passenger loading bridge is in operation.

(7) Parking charges shall be calculated for any period of 24 hours or any part thereof for which an aircraft has been parked.

(8) Landing and parking charges shall be payable in respect of South African and foreign state aircraft unless other provision has been made by means of an agreement.

(9) For the purposes of this regulation—

(a) ‘operator’, in relation to an aircraft, means—

(i) a licensee as defined in section 1 of the Air Services Licensing Act, 1990 (Act No. 115 of 1990), or an air carrier as defined in section 1 of the International Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949);

(ii) any airline of another State which operates a scheduled international air transport service in terms of a bilateral agreement as contemplated in section 2 (2) (a) of the International Air Services Act, 1949, or any person who uses an aircraft under an authorisation by the Commissioner as contemplated in section 2 (2A) of the said Act;

(iii) the owner of such aircraft; and

(b) ‘air navigation infrastructure’ means air navigation infrastructure as defined in section 1 of the Air Traffic and Navigation Services Company Act, 1993 (Act No. 45 of 1993).”.

- (b) deur die volgende subregulasie na subregulasie (2) in te voeg:

“(2A) Landingsgelde ten opsigte van ’n helikopter is 20 persent van die toepaslike landingsgelde wat vir ’n lugvaartuig van gelyke maksimum gesertifiseerde massa in paragraaf 1.1 van Aanhangsel E voorgeskryf is.”;

- (c) deur in subregulasie (3) die woorde “Aanhangsel E” deur die woorde “paragraaf 1.1 van Aanhangsel E” te vervang;

- (d) deur paragraaf (a) van subregulasie (5) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) lugvaartuie wat in ’n vlug vir die kalibrering van ’n lugnavigasie-infrastruktuur gebruik word;” en

- (e) deur die volgende subregulasies by te voeg:

“(6) Parkeergelde is betaalbaar nadat ’n lugvaartuig vir ’n tydperk wat vier ure te bowe gaan by ’n lughawe geparkeer is: Met dien verstande dat die parkeergelde betaalbaar verdubbel word indien sodanige lugvaartuig by Jan Smuts Lughawe (Johannesburg) op ’n parkeerplek waar ’n passasierslaaibrug in werking is, geparkeer is.

(7) Parkeergelde word bereken vir ’n tydperk van 24 uur of ’n gedeelte daarvan waarvoor ’n lugvaartuig geparkeer is.

(8) Landings- en parkeergelde is betaalbaar ten opsigte van Suid-Afrikaanse en buitelandse staatslugvaartuie tensy voorsiening andersins by wyse van ’n ooreenkoms gemaak is.

(9) By die toepassing van hierdie regulasie beteken—

(a) ‘operateur’, met betrekking tot ’n lugvaartuig—

(i) ’n lisensiehouer soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Lisensiering van Lugdienste, 1990 (Wet No. 115 van 1990), of ’n lugvervoerder soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949);

(ii) ’n lugvervoeronderneming van ’n ander Staat wat ’n vasgestelde internasionale lugvervoerdienst ingevolge ’n tweeledige ooreenkoms eksploiteer soos beoog in artikel 2 (2) (a) van die Wet op Internasionale Lugdienste, 1949, of ’n persoon wat ’n vliegtuig kragtens ’n magtiging deur die Kommissaris gebruik soos beoog in artikel 2 (2A) van die genoemde Wet;

(iii) die eienaar van sodanige lugvaartuig; en

(b) ‘lugnavigasie-infrastruktuur’ lugnavigasie-infrastruktuur soos omskryf in artikel 1 van die Lugverkeer- en -navigasiedienste-maatskappijwet, 1993 (Wet No. 45 van 1993).”.

Substitution of regulation 13B of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 13B of the Regulations:

"AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES CHARGES

- 13B.** (1) (a) Subject to the provisions of subregulations (3), (4), (6) and (7) *en route* charges shall be payable by the operator of an aircraft in respect of a flight for which it is required in terms of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, published under Government Notice No. R. 1753 of 19 September 1975, that a flight plan be submitted and where such flight is undertaken within any flight information region established by the Commissioner in terms of the said Regulations, irrespective as to which flight rules may apply to that particular flight.
- (b) Notwithstanding the provisions of paragraph (a) approach charges shall be payable by the operator of an aircraft in respect of any flight which terminates at an airport.
- (2) Subject to the provisions of subregulation (5) the tariff of *en route* and approach charges shall be as prescribed in paragraph 2 of Annex E.
- (3) No *en route* charges shall be payable in respect of any aircraft with a maximum certificated mass of 5 000 kilograms or less.
- (4) No *en route* charges shall be payable in respect of any aircraft used in a flight which commences and terminates at the same airport.
- (5) *En route* charges in respect of any aircraft used in a flight of which the origin or destination is Australia or New Zealand shall be 20 per cent of the appropriate calculated charges as prescribed in paragraph 2.2.3 of Annex E.
- (6) No *en route* or approach charges shall be payable in respect of—
- (a) an aircraft engaged in a test flight, when such flight is required by the Commissioner in terms of the regulations made under this Act for the purpose of issuing or rendering effective a certificate of airworthiness or after any major modification to an aircraft;
 - (b) aircraft engaged in search and rescue operations; and
 - (c) aircraft engaged in any flight for the calibration of any air navigation infrastructure.

Vervanging van regulasie 13B van die Regulasies

4. Regulasie 13B van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"LUGVERKEER- EN -NAVIGASIEDIENSTEGELDE

- 13B.** (1) (a) Behoudens die bepalings van subregulasies (3), (4), (6) en (7) is onderweggelde deur die operateur van 'n lugvaartuig betaalbaar ten opsigte van 'n vlug waarvoor dit ingevolge die Vlieg-reëls-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1753 van 19 September 1975, vereis word dat 'n vlugplan ingedien word en waar sodanige vlug onderneem word binne 'n vluginligtingstreek wat deur die Kommissaris ingevolge die genoemde Regulasies ingestel is, ongeag welke vlieg-reëls op daardie besondere vlug van toepassing is.
- (b) Ondanks die bepalings van paragraaf (a) is naderingsgelde deur die operateur van 'n lugvaartuig betaalbaar ten opsigte van 'n vlug wat by 'n lughawe eindig.
- (2) Behoudens die bepalings van subregulasie (5) is die tarief van onderweg- en naderingsgelde soos voorgeskryf in paragraaf 2 van Aanhangsel E.
- (3) Geen onderweggelde is betaalbaar nie ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 5 000 kilogram of minder.
- (4) Geen onderweggelde is betaalbaar nie ten opsigte van 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word wat by dieselfde lughawe begin en eindig.
- (5) Onderweggelde ten opsigte van 'n lugvaartuig wat in 'n vlug gebruik word waarvan die oorsprong of bestemming Australië of Nieu-Seeland is, is 20 persent van die toepaslike berekende gelde soos voorgeskryf in paragraaf 2.2.3 van Aanhangsel E.
- (6) Geen onderweg- of naderingsgelde is betaalbaar nie ten opsigte van—
- (a) 'n lugvaartuig waarmee 'n proefvlug uitgevoer word, wanneer sodanige vlug deur die Kommissaris ingevolge die regulasies uitgevaardig kragtens hierdie Wet vereis word met die oog op die uitreiking of verlening van regsrag aan 'n lugwaardigheidsertifikaat of nadat 'n groot verandering aan 'n lugvaartuig aangebring is;
 - (b) lugvaartuie wat vir soek- en reddingsdoeleindes gebruik word; en
 - (c) lugvaartuie wat in 'n vlug vir die kalibrering van 'n lugnavigasieinfrastruktuur gebruik word.

- (7) *En route* and approach charges shall be payable in respect of South African and foreign state aircraft unless other provision has been made by means of an agreement.
- (8) For the purposes of this regulation—
- (a) 'operator' means an operator as defined in regulation 13A (9) (a); and
- (b) 'air navigation infrastructure' means air navigation infrastructure as defined in regulation 13A (9) (b)."

Amendment of regulation 30 of the Regulations

5. Regulation 30 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the words "Annex E5 or Annex E6" of the words "paragraph 3.1 or 3.2 of Annex E".

Amendment of regulation 32 of the Regulations

6. Regulation 32 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the words "Annex E7" of the words "paragraph 3.3 of Annex E".

Substitution of Annex E of the Regulations

7. The annex hereto is hereby substituted for Annex E to the Regulations.

Short title and commencement

8. These Regulations shall be called the **Sixty-seventh Amendment of the State Airport Regulations, 1963**, and shall come into operation on 31 July 1993.

ANNEX E

1. AIRPORT CHARGES

1.1 LANDING CHARGES

- 1.1.1 Landing charges in respect of an aircraft where the point of departure of the aircraft was within the Republic:

Maximum certificated mass in kg of an aircraft up to and including—

	<i>Single landings R</i>
500	11,70
1 000	17,30
1 500	22,10
2 000	26,70
2 500	31,50
3 000	36,30
4 000	50,60
5 000	64,60
6 000	78,70
7 000	93,30
8 000	107,40
9 000	121,30
10 000	135,70

and thereafter, for every additional 2 000 kg or part thereof..... 20,50

- 1.1.2 Landing charges in respect of an aircraft where the point of departure of the aircraft was within—

- (a) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or

- (7) Onderweg- en naderingsgelde is betaalbaar ten opsigte van Suid-Afrikaanse en buitenlandse staatslugvaartuie tensy voorsiening andersins by wyse van 'n ooreenkoms gemaak is.

- (8) By die toepassing van hierdie regulasie beteken—

- (a) 'opérateur' 'n opérateur soos in regulasie 13A (9) (b) omskryf; en
- (b) 'luginavigasie-infrastruktuur' luginavigasie-infrastruktuur soos in regulasie 13A (9) (a) omskryf."

Wysiging van regulasie 30 van die Regulasies

5. Regulasie 30 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde "Aanhangsel E5 of Aanhangsel E6" deur die woorde "paragraaf 3.1 of 3.2 van Aanhangsel E" te vervang.

Wysiging van regulasie 32 van die Regulasies

6. Regulasie 32 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde "Aanhangsel E7" deur die woorde "paragraaf 3.3 van Aanhangsel E" te vervang.

Vervanging van Aanhangsel E van die Regulasies

7. Aanhangsel E van die Regulasies word hierby deur die aanhangsel by hierdie regulasies vervang.

Kort titel en inwerkingtreding

8. Hierdie Regulasies heet die **Sewe-en-sestigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963**, en tree op 31 Julie 1993 in werking.

AANHANGSEL E

1. LUGHAWEGELDE

1.1 LANDINGSSELDE

- 1.1.1 Landingsgelde ten opsigte van 'n lugvaartuig waar die plek van vertrek van die lugvaartuig binne die Republiek was:

Maksimum gesertifiseerde massa in kg van 'n lugvaarguig tot en met—

	<i>Enkellandings R</i>
500	11,70
1 000	17,30
1 500	22,10
2 000	26,70
2 500	31,50
3 000	36,30
4 000	50,60
5 000	64,60
6 000	78,70
7 000	93,30
8 000	107,40
9 000	121,30
10 000	135,70

en daarna vir elke bykomende 2 000 kg of gedeelte daarvan..... 20,50

- 1.1.2 Landingsgelde ten opsigte van 'n lugvaartuig waar die plek van vertrek van die lugvaartuig binne—

- (a) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of

(b) Botswana, Lesotho, Namibia or Swaziland:

Maximum certificated mass in kg of an aircraft up to and including—

	Single landings R
500	13,20
1 000	20,40
1 500	28,80
2 000	36,40
2 500	44,30
3 000	52,30
4 000	71,30
5 000	89,90
6 000	108,50
7 000	127,50
8 000	146,00
9 000	164,60
10 000	183,60

and thereafter, for every additional 2 000 kg or part thereof..... 30,50

1.1.3 Landing charges in respect of an aircraft where the point of departure of the aircraft was within any State or territory other than those mentioned in paragraphs 1.1.1 and 1.1.2:

Maximum certificated mass in kg of an aircraft up to and including—

	Single landings R
500	14,70
1 000	23,50
1 500	35,40
2 000	46,00
2 500	57,00
3 000	68,20
4 000	92,00
5 000	115,20
6 000	138,20
7 000	161,60
8 000	184,50
9 000	207,90
10 000	231,50

and thereafter, for every additional 2 000 kg or part thereof..... 40,50

1.2 PARKING CHARGES

Maximum certificated mass in kg of an aircraft up to and including—

	R
2 000	8,20
3 000	16,80
4 000	24,00
5 000	32,90
10 000	48,50
15 000	63,70
20 000	80,30
25 000	95,90
50 000	126,80
75 000	157,90
100 000	189,30
150 000	238,20
200 000	287,40
300 000	328,60
400 000	414,30

and thereafter, for every additional 100 000 kg or part thereof..... 63,70

1.3 PASSENGER SERVICE CHARGES

R

1.3.1 Passenger service charges per departing passenger where the flight is destined for a point within the Republic .

7,00

(b) Botswana, Lesotho, Namibië of Swaziland was:

Maksimum gesertifiseerde massa in kg van 'n lugvaartuig tot en met—

	Enkellandings R
500	13,20
1 000	20,40
1 500	28,80
2 000	36,40
2 500	44,30
3 000	52,30
4 000	71,30
5 000	89,90
6 000	108,50
7 000	127,50
8 000	146,00
9 000	164,60
10 000	183,60

en daarna vir elke bykomende 2 000 kg of gedeelte daarvan..... 30,50

1.1.3 Landingsgelde ten opsigte van 'n lugvaartuig waar die plek van vertrek van die lugvaartuig binne 'n Staat of gebied anders as dié vermeld in paragrawe 1.1.1 en 1.1.2, was:

Maksimum gesertifiseerde massa in kg van 'n lugvaartuig tot en met—

	Enkellandings R
500	14,70
1 000	23,50
1 500	35,40
2 000	46,00
2 500	57,00
3 000	68,20
4 000	92,00
5 000	115,20
6 000	138,20
7 000	161,60
8 000	184,50
9 000	207,90
10 000	231,50

en daarna vir elke bykomende 2 000 kg of gedeelte daarvan..... 40,50

1.2 PARKEERGELDE

Maksimum gesertifiseerde massa in kg van 'n lugvaartuig tot en met—

	R
2 000	8,20
3 000	16,80
4 000	24,00
5 000	32,90
10 000	48,50
15 000	63,70
20 000	80,30
25 000	95,90
50 000	126,80
75 000	157,90
100 000	189,30
150 000	238,20
200 000	287,40
300 000	328,60
400 000	414,30

en daarna vir elke bykomende 100 000 kg of gedeelte daarvan 63,70

1.3 PASSASIEDIENSTEGELDE

R

1.3.1 Passasiersdienstegelde per vertrekkende passasier waar die vlug vir 'n plek binne die Republiek bestem is.....

7,00

R		R	
1.3.2	Passenger service charges per departing passenger where the flight is destined for a point within— (a) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or (b) Botswana, Lesotho, Namibia or Swaziland	16,00	
1.3.3	Passenger service charges per departing passenger where the flight is destined for a point within any State or territory other than those mentioned in paragraphs 1.3.1 and 1.3.2.....	24,00	
2.	AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES CHARGES		
2.1	APPROACH CHARGES Approach charges shall be calculated according to the following appropriate formula: (a) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass of 5 700 kilograms or less— A; and (b) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass of more than 5 700 kilograms— $A + (B \times (\sqrt{\text{Maximum certificated mass in kilograms} - 5\,700}))$.		
2.1.1	Where the point of departure of such aircraft was within the Republic:	A R8,00	B R0,60
2.1.2	Where the point of departure of such aircraft was within— (a) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or (b) Botswana, Lesotho, Namibia or Swaziland:	A R12,00	B R0,90
2.1.3	Where the point of departure of such aircraft was within any State or territory other than those mentioned in paragraph 2.1.1 and 2.1.2:	A R16,00	B R1,20
2.2	EN ROUTE CHARGES En route charges shall be calculated according to the following appropriate formula: (a) In respect of an aircraft with a maximum certificated mass exceeding 5 000 kilograms, but not more than 5 700 kilograms— $(C + D) \times \text{Distance}/2\,690$; and (b) in respect of an aircraft with a maximum certificated mass of more than 5 700 kilograms— $(C + (D \times (\sqrt{\text{Maximum certificated mass in kilograms} - 5\,700}))) \times \text{Distance}/2\,690$.		
2.2.1	Where the point of departure of such aircraft was within the Republic:	C R48,00	D R1,60
2.2.2	Where the point of departure of such aircraft was within— (a) any territory which in terms of an Act of Parliament has become an independent State; or		
1.3.2	Passasiersdienstegelde per vertrekkende passasier waar die vlug vir 'n plek binne— (a) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of (b) Botswana, Lesotho, Namibië of Swaziland, bestem is	16,00	
1.3.3	Passasiersdienstegelde per vertrekkende passasier waar die vlug vir 'n plek binne 'n Staat of gebied anders as dié vermeld in paragrawe 1.3.1 en 1.3.2, bestem is	24,00	
2.	LUGVERKEER- EN -NAVIGASIEDIENSTEGELDE		
2.1	NADERINGSGELDE Naderingsgelde word volgens die volgende toepaslike formule bereken: (a) Ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 5 700 kilogram of minder— A; en (b) ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van 5 700 kilogram— $A + (B \times (\sqrt{\text{Maksimum gesertifiseerde massa in kilogram} - 5\,700}))$.		
2.1.1	Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne die Republiek was:	A R8,00	B R0,60
2.1.2	Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne— (a) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of (b) Botswana, Lesotho, Namibia of Swaziland, was:	A R12,00	B R0,90
2.1.3	Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne 'n Staat of gebied anders as dié vermeld in paragrawe 2.1.1 en 2.1.2, was:	A R16,00	B R1,20
2.2	ONDERWEGGELDE Onderweggelde word volgens die volgende toepaslike formule bereken: (a) Ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 000 kilogram maar hoogstens 5 700 kilogram— $(C + D) \times \text{Afstand}/2\,690$; en (b) ten opsigte van 'n lugvaartuig met 'n maksimum gesertifiseerde massa van meer as 5 700 kilogram— $(C + (D \times (\sqrt{\text{Maksimum gesertifiseerde massa in kilogram} - 5\,700}))) \times \text{Afstand}/2\,690$.		
2.2.1	Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne die Republiek was:	C R48,00	D R1,60
2.2.2	Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne— (a) 'n gebied wat ingevolge 'n Wet van die Parlement 'n onafhanklike Staat geword het; of		

(b) Botswana, Lesotho, Namibia or Swaziland:

C	D
R72,00	R2,40

2.2.3 Where the point of departure of such aircraft was within any State or territory other than those mentioned in paragraphs 2.2.1 and 2.2.2:

C	D
R96,00	R3,20

2.2.4 Distance shall be measured on the basis of the great circle distance in nautical miles (rounded to the nearest nautical mile)—

(a) in the cases mentioned in paragraphs 2.2.1, 2.2.2 (a) and 2.2.2 (b) (excluding Botswana and Namibia), between the point where the flight commences and the point where the flight terminates; and

(b) in the cases mentioned in paragraphs 2.2.2 (b) (excluding Lesotho and Swaziland) and 2.2.3, between—

(i) the point of departure and the point of exit where such aircraft crosses the boundary of the South African flight information region; or

(ii) the point of entry where such aircraft crosses the boundary of the South African flight information region and the first destination point.

2.2.5 For the purposes of paragraph 2.2.4, "South African flight information region" means the geographical area consisting of the flight information regions of Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Cape Town and Port Elizabeth.

3. OTHER CHARGES

3.1 VEHICLE PARKING FEES

Hour	Covered R
0- 3.....	4,60
3- 8.....	6,60
8-12.....	9,20
12-24.....	13,70
More than 24 hours:	
Per 12 hours or part thereof	6,90
Value-Added Tax (VAT) inclusive.	

3.2 VEHICLE PARKING FEES

Hour	Open R
0- 1.....	1,40
1- 2.....	1,90
2- 4.....	2,60
4- 8.....	3,60
8-12.....	4,60
12-16.....	5,70
16-24.....	6,90
More than 24 hours:	
Per 12 hours or part thereof	3,40
Value-Added Tax (VAT) inclusive.	

3.3 TOWING-AWAY CHARGES AND POUNDAGE

	R
Towing-away charges	60,00
Poundage	40,00
plus the parking tariff laid down in paragraph 1.4 for each hour or part thereof that a vehicle is impounded.	

(b) Botswana, Lesotho, Namibia or Swaziland, was:

C	D
R72,00	R2,40

2.2.3 Waar die plek van vertrek van sodanige lugvaartuig binne 'n Staat of gebied anders as dié vermeld in paragrawe 2.2.1 en 2.2.2, was:

C	D
R96,00	R3,20

2.2.4 Afstand word gemeet op grond van die grootsirkel afstand in seemyle (afgerond tot die naaste seemyl)—

(a) in die gevalle in paragrawe 2.2.1, 2.2.2 (a) en 2.2.2 (b) (uitgesonderd Botswana en Namibia) vermeld, tussen die plek waar die vlug begin en die plek waar die vlug eindig; en

(b) in die gevalle in paragrawe 2.2.2 (b) (uitgesonderd Lesotho en Swaziland) en 2.2.3 vermeld, tussen—

(i) die plek van vertrek en die plek van uitgang waar sodanige lugvaartuig die grens van die Suid-Afrikaanse vluginligtingstreek oorskry; of

(ii) die plek van ingang waar sodanige lugvaartuig die grens van die Suid-Afrikaanse vluginligtingstreek oorskry en die eerste plek van bestemming.

2.2.5 By die toepassing van paragraaf 2.2.4 beteken "Suid-Afrikaanse vluginligtingstreek" die geografiese gebied bestaande uit die vluginligtingstreke van Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Kaapstad en Port Elizabeth.

3. ANDER GELDE

3.1 VOERTUIGPARKEERDGEDELDE

Uur	Onderdak R
0- 3.....	4,60
3- 8.....	6,60
8-12.....	9,20
12-24.....	13,70
Meer as 24 uur:	
Elke 12 uur of gedeelte daarvan .	6,90
Belasting op Toegevoegde Waarde (BTW) inklusief.	

3.2 VOERTUIGPARKEERGELDE

Uur	Nie-onderdak R
0- 1.....	1,40
1- 2.....	1,90
2- 4.....	2,60
4- 8.....	3,60
8-12.....	4,60
12-16.....	5,70
16-24.....	6,90
Meer as 24 uur:	
Elke 12 uur of gedeelte daarvan .	3,40
Belasting op Toegevoegde Waarde (BTW) inklusief.	

3.3 WEGSLEEP- EN SKUTGELDE

	R
Wegsleepgelde	60,00
Skutgelde	40,00
plus die parkeertarief soos neergelê in paragraaf 1.4 ten opsigte van elke uur of gedeelte daarvan wat 'n voertuig geskut is.	

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1310****23 July 1993**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE:
RENEWAL OF PROVIDENT FUND AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 706 of 5 April 1991, R. 2281 of 20 September 1991 and R. 206 of 12 February 1993, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 1311**23 July 1993**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,
SOUTH-WESTERN DISTRICTS: RENEWAL OF
TRAINING FUND AGREEMENT

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 180 of 6 February 1981, R. 191 of 28 January 1983, R. 2535 of 18 November 1983 and R. 2793 of 18 December 1987, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1994.

D. VAN DER WALT,

Director: Labour Relations.

No. R. 1325**23 July 1993**

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 474: LAUNDRY, DRY-
CLEANING AND DYEING TRADE, CERTAIN AREAS**CORRECTION NOTICE**

The following corrections to Government Notice No. R. 782 in *Government Gazette* No. 14770 of 7 May 1993 are published for general information:

In the English text of the Schedule, in the wage-table on page 33, the last column under the heading "Depot assistant, Grade A", substitute the amount "R102,48" for the amount "R162,48".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1310****23 Julie 1993**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE:
HERNUWING VAN VOORSORGFONDSOOREEN-
KOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 706 van 5 April 1991, R. 2281 van 20 September 1991 en R. 206 van 12 Februarie 1993, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1311**23 Julie 1993**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, SUIDWESTELIKE DIS-
TRIKTE: HERNUWING VAN OPLEIDINGSFONDS-
OOREENKOMS

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 180 van 6 Februarie 1981, R. 191 van 28 Januarie 1983, R. 2535 van 18 November 1983 en R. 2793 van 18 Desember 1987, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1994 eindig.

D. VAN DER WALT,

Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1325**23 Julie 1993**

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 474: WASSERY-, DROOG-
SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF, SEKERE
GEBIEDE**VERBETERINGSKENNISGEWING**

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 782 in *Staatskoerant* No. 14770 van 7 Mei 1993 word vir algemene inligting gepubliseer:

In die Engelse teks van die Bylae in die loon-tabel op bladsy 33, die laaste kolom onder die opskrif "Depot assistant, Grade A" vervang die bedrag "R162,48" met die bedrag "R102,48".

No. R. 1326

23 July 1993

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CLOTHING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE:
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1994 upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

L. WESSELS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY,
EASTERN PROVINCE

MAIN AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Eastern Province Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Clothing and Textile Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry, Eastern Province,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 705 of 5 April 1991, as renewed and amended by Government Notices Nos. R. 1599 of 5 July 1991, R. 2461 of 11 October 1991, R. 3230 of 27 November 1992, R. 958 of 4 June 1993 and R. 1297 of 16 July 1993.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) Subject to the provisions of subclause (2), the terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;
- (b) in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and East London.

No. R. 1326

23 Julie 1993

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KLERASIENYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE:
WYSIGING VAN HOOFDOOREENKOMS

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1994 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

L. WESSELS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE KLERASIENYWERHEID,
OOSTELIKE PROVINSIE

HOOFDOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Eastern Province Clothing Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Clothing and Textile Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie,

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 705 van 5 April 1991, soos hernieu en gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1599 van 5 Julie 1991, R. 2461 van 11 Oktober 1991, R. 3230 van 27 November 1992, R. 958 van 4 Junie 1993 en R. 1297 van 16 Julie 1993.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet, behoudens subklousule (2), in die Klerasienywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;
- (b) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Oos-Londen.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

(3) The terms of this Agreement shall not apply to a designer, foreman, factory clerk and supervisor who is remunerated monthly at a rate in excess of the weekly wage prescribed in this Agreement for such employee, multiplied by four and a third, and whose conditions of employment include the following provisions:

- (a) That his contract of service may not be terminated without a month's notice;
- (b) that his monthly remuneration may not be reduced as a result of short-time working or unpaid public holidays or periods of absence through illness not exceeding 10 working days in any one year of employment and subject to the production of a medical certificate if required by the employer.

2. CLAUSE 3: DEFINITIONS

- (1) Substitute the following for the definition of "beader":

"'beader' means an employee who is engaged in rolling the open end of dipped gloves to form a bead ring of rubber, and in assisting with coagulant dipping and oven drying or curing operations;"

- (2) Substitute the following for the definition of "chlorinator":

"'chlorinator' means an employee who is engaged in measuring and mixing ingredients for the chlorination (washing) process, and in loading, unloading and operating chlorination equipment in the manufacture of rubber gloves and in transferring gloves to rinse water."

- (3) Insert the following new definition after the definition of "cleaning":

"'clerk' means an employee who is engaged in writing, typing or filing or in any other form of clerical work, and includes a cashier, a telephone switchboard operator and an operator of a machine used for accounting and calculating purposes or of a punch card machine, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause, notwithstanding the fact that clerical work may form part of such employee's work;"

- (4) Substitute the following for the definition of "compounder":

"'compounder' means an employee who is engaged in the measuring by volume and mass and the mixing of ingredients used in compounds in the manufacture of rubber gloves, and in operation and cleaning of mixing equipment and the drawing of chemicals and ingredients from stores;"

- (5) Substitute the following for the definition of "dipper":

"'dipper' means an employee who is engaged in dipping formers into compounds in the manufacture of rubber gloves, and in preparing and cleaning equipment, topping up tanks, inspecting compounds, loading drip racks and ovens, loading dipping gantry, operating dipping machines, finger tip control leaching, if applicable, loading and unloading curing ovens, stripping, checking for quality on a dip gauge, checking the thickness and visual appearance of gloves, and filling in production figures on a board; and falls into the following categories:

Category A: Small plant/ conveyor/ nitrile/ cut resist dipper;

Category B: Gauntlet tank dipper;

Category C: Electrician's glove dipper;"

- (6) Delete the definition of "factory clerk".

(2) Ondanks subklausule (1) (a) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs ten opsigte van werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

(3) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op 'n ontwerper, voorman, fabrieksklerk en toesighouer wat maandeliks besoldig word teen 'n hoër koers as die weekloon wat in hierdie Ooreenkoms vir sodanige werknemer voorgeskryf word, vermenigvuldig met vier en 'n derde, en wie se diensvoorwaardes die volgende bepalings insluit:

- (a) Dat sy dienskontrak nie sonder 'n maand kennisgewing beëindig mag word nie;
- (b) dat sy maandelikse besoldiging nie verminder mag word nie as gevolg van korttydwerk of openbare vakansiedae sonder besoldiging of tydperke van afwesigheid weens siekte van hoogstens 10 werkdade in enige bepaalde jaar diens, behoudens die indiening van 'n mediese sertifikaat indien die werkgever dit vereis.

2. KLOUSULE 3: WOORDOMSKRYWING

- (1) Vervang die omskrywing van "randvormer" deur die volgende:

"'randvormer' 'n werknemer wat die oop ent van ingedoopte handskoene rol om 'n kraalring van rubber te vorm, en wat help met koagulantindoping, en oonddroging of vulkaniseerwerksaamhede;"

- (2) Vervang die omskrywing van "chloreerder" deur die volgende:

"'chloreerder' 'n werknemer wat bestanddele vir die chloreerproses (wasproses) afmeet en meng, en wat by die vervaardiging van rubberhandskoene chloreeruitrusting laai, ontlai en bedien en wat handskoene na speelwater oorplaas;"

- (3) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "skoonmaak":

"'klerk' 'n werknemer wat skryf-, tik- of liasseerwerk of enige ander vorm van klerklike werk verrig, en omvat dit 'n kassier, 'n telefoonskakelbordoperateur en 'n bediener van 'n masjien wat vir boekhouding en berekening gebruik word of van 'n ponskaartmasjien, maar nie ook enige ander klas werknemer wat elders in hierdie klausule omskryf word nie, ondanks die feit dat klerklike werk deel van sodanige werknemer se werk uitmaak;"

- (4) Vervang die omskrywing van "menger" deur die volgende:

"'menger' 'n werknemer wat by die vervaardiging van rubberhandskoene bestanddele wat in mengsels gebruik word, per volume en massa afmeet en dit meng, en wat menguitrusting bedien en skoonmaak en chemikalieë en bestanddele aan voorraad onttrek;"

- (5) Vervang die omskrywing van "indoper" deur die volgende:

"'indoper' 'n werknemer wat by die vervaardiging van rubberhandskoene vormers in mengsels indoop, en wat uitrusting, voorbereiding en skoonmaak, tenks byvul, mengsels inspekteer, drupprake en oonde laai, indooptellasië laai, indoopmasjiene bedien, uitloog deur vingertopbeheer, indien toepaslik, droogoonde laai en ontlai, stroop, nagaan vir gehalte op 'n indoopmaat, die dikte en visuele voorkoms van handskoene nagaan en produksiesyfers op 'n bord invul; en val 'indoper' in die volgende kategorieë:

Kategorie A: Kleinaanleg/ vervoerband/ nitril/ snywere indoper;

Kategorie B: Kaphandskoentenkindoper;

Kategorie C: Elektrisiënshandskoenindoper;"

- (6) Skrap die omskrywing van "fabrieksklerk".

(7) Substitute the following for the definition of "packer".

"'packer' means an employee who is engaged in counting and packing finished products in the glove-making section of the Clothing Industry, and in checking beads, size, overall length, pinholes, thickness and appearance, affixing labels where applicable, and packing into plastic bags and/or containers;"

(8) Insert the following new definition after the definition of "qualified":

"'quality control inspector' means an employee who is engaged in the final examination for quality requirements of finished rubber gloves, and in checking pH, temperature, specific gravity and viscosity, testing dip plate tensile strengths of compounds, conducting an electrical test on finished gloves and completing records;"

3. CLAUSE 4: WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

	Wages per week R
(a) Foreman.....	352,42
(b) Designer:	
Qualified.....	449,18
Learners—	
first 26 weeks.....	152,44
second 26 weeks.....	177,22
third 26 weeks.....	214,36
fourth 26 weeks.....	238,20
fifth 26 weeks.....	264,60
sixth 26 weeks.....	287,52
seventh 26 weeks.....	312,30
eighth 26 weeks.....	338,02
ninth 26 weeks.....	357,85
(c) Grader:	
Qualified.....	323,01
Learners—	
first 26 weeks.....	151,03
second 26 weeks.....	164,71
third 26 weeks.....	178,64
fourth 26 weeks.....	187,17
fifth 26 weeks.....	217,90
sixth 26 weeks.....	233,24
seventh 26 weeks.....	246,93
eighth 26 weeks.....	259,44
ninth 26 weeks.....	275,02
(d) Marker-in:	
Qualified.....	246,93
Learners—	
first 26 weeks.....	151,03
second 26 weeks.....	162,24
third 26 weeks.....	172,50
fourth 26 weeks.....	184,07
fifth 26 weeks.....	207,52

(e) Band-knife cutter:

Qualified.....	246,93
----------------	--------

Note: Subject to the availability of a band-knife, only a qualified cutter-out shall progress to this class of employee.

(7) Vervang die omskrywing van "verpakker" deur die volgende:

"'verpakker' 'n werknemer wat afgewerkte produkte in die handskoenvervaardigingseksie van die Klerasienywerheid tel en verpak, en wat kraalringe, grootte, totale lengte, prikgate, dikte en voorkoms nagaan, etikette, waar toepaslik, aanheg, en in plastieksakke en/of houers verpak;"

(8) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing van "gekwalfiseer":

"'gehaltebeheerinspekteur' 'n werknemer wat die eindondersoek uitvoer vir gehaltevereistes van afgewerkte rubberhandskoene, en wat die pH, temperatuur, soortlike digtheid en viskositeit nagaan, die indoopplaattreksterkte van verbindingstoets 'n elektriestoets op afgewerkte handskoene uitvoer en rekords voltooi;"

3. KLOUSULE 4: LONE

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde klasse van sy werknemers moet betaal, is soos hieronder uiteengesit:

	Loon per week R
(a) Voorman.....	352,42
(b) Ontwerper:	
Gekwalifiseer.....	449,18
Leerlinge—	
eerste 26 weke.....	152,44
tweede 26 weke.....	177,22
derde 26 weke.....	214,36
vierde 26 weke.....	238,20
vyfde 26 weke.....	264,60
sesde 26 weke.....	287,52
sewende 26 weke.....	312,30
agste 26 weke.....	338,02
negende 26 weke.....	357,85
(c) Gradeerder:	
Gekwalifiseer.....	323,01
Leerlinge—	
eerste 26 weke.....	151,03
tweede 26 weke.....	164,71
derde 26 weke.....	178,64
vierde 26 weke.....	187,17
vyfde 26 weke.....	217,90
sesde 26 weke.....	233,24
sewende 26 weke.....	246,93
agste 26 weke.....	259,44
negende 26 weke.....	275,02
(d) Merker:	
Gekwalifiseer.....	246,93
Leerlinge—	
eerste 26 weke.....	151,03
tweede 26 weke.....	162,24
derde 26 weke.....	172,50
vierde 26 weke.....	184,07
vyfde 26 weke.....	207,52
(e) Bandmessnyer:	
Gekwalifiseer.....	246,93

Opmerking: Behoudens die beskikbaarheid van 'n bandmes, mag slegs 'n gekwalifiseerde snyer tot hierdie klas werknemer vorder.

	Wages per week R		Loon per week R
(f) Cutter-out:		(f) Snyer:	
Qualified.....	217,43	Gekwalifiseer	217,43
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	158,58	tweede 26 weke.....	158,58
third 26 weeks	163,77	derde 26 weke	163,77
fourth 26 weeks	169,67	vierde 26 weke	169,67
fifth 26 weeks.....	176,41	vyfde 26 weke.....	176,41
(g) Layer-up:		(g) Laagmaker:	
Qualified.....	170,14	Gekwalifiseer	170,14
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	154,33	tweede 26 weke.....	154,33
third 26 weeks	157,40	derde 26 weke	157,40
fourth 26 weeks	160,23	vierde 26 weke	160,23
(h) Specialised presser:		(h) Gespesialiseerde parser:	
Qualified.....	237,25	Gekwalifiseer	237,25
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	157,78	tweede 26 weke.....	157,78
third 26 weeks	163,30	derde 26 weke	163,30
fourth 26 weeks	169,67	vierde 26 weke	169,67
fifth 26 weeks.....	176,04	vyfde 26 weke.....	176,04
sixth 26 weeks	181,94	sesde 26 weke.....	181,94
seventh 26 weeks.....	200,91	sewende 26 weke.....	200,91
eighth 26 weeks.....	207,99	agtste 26 weke	207,99
ninth 26 weeks.....	212,71	negende 26 weke	212,71
(i) Examiner and quality control inspector:		(i) Ondersoeker en gehaltebeheerinspekteur:	
Qualified.....	203,51	Gekwalifiseer	203,51
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	169,67	eerste 26 weke	169,67
(j) Machinist, presser, trimmer, clerk, embroidery machinist and cloakroom attendant:		(j) Masjienwerker, parser afwerker, klerk, borduur- masjienwerker en kleeckamerversorger:	
Qualified.....	199,73	Gekwalifiseer	199,73
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	154,56	tweede 26 weke.....	154,56
third 26 weeks	159,52	derde 26 weke	159,52
fourth 26 weeks	164,95	vierde 26 weke	164,95
fifth 26 weeks.....	169,20	vyfde 26 weke.....	169,20
(k) Progress examiner:		(k) Vorderingsondersoeker:	
Qualified.....	201,86	Gekwalifiseer	201,86
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	159,15	eerste 26 weke	159,15
(l) Despatcher:		(l) Versender:	
Qualified.....	189,38	Gekwalifiseer	189,38
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	160,23	eerste 26 weke	160,23
(m) Checker in the knitting section:		(m) Nasiener in die breiseksie:	
Qualified.....	168,96	Gekwalifiseer	168,96
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	154,33	tweede 26 weke.....	154,33
third 26 weeks	158,58	derde 26 weke	158,58
(n) General worker:		(n) Algemene werker:	
Qualified.....	164,00	Gekwalifiseer	164,00
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	154,33	tweede 26 weke.....	154,33

	Wages per week R		Loon per week R
(o) Steambox pleater:		(o) Stoomkasplooier:	
Qualified.....	204,45	Gekwalifiseer	204,45
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	158,34	tweede 26 weke.....	158,34
third 26 weeks	163,30	derde 26 weke	163,30
fourth 26 weeks	169,43	vierde 26 weke	169,43
(p) Plain sewer:		(p) Gewone naaldwerker:	
Qualified.....	169,67	Gekwalifiseer	169,67
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	152,79	tweede 26 weke.....	152,79
third 26 weeks	154,56	derde 26 weke	154,56
fourth 26 weeks	157,40	vierde 26 weke	157,40
fifth 26 weeks.....	160,23	vyfde 26 weke.....	160,23
(q) General assistant.....	185,01	(q) Algemene assistent	185,01
(r) Cleaner.....	164,95	(r) Skoonmaker	164,95
(s) Tea maker	164,95	(s) Teemaker	164,95
(t) Watchman	201,86	(t) Wag	201,86
(u) Motor vehicle driver:		(u) Motorvoertuigdrywer:	
(i) Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which—		(i) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa—	
(aa) does not exceed 453 kg.....	201,15	(aa) hoogstens 453 kg is.....	201,15
(ab) exceeds 453 kg but does not exceed 2 722 kg.....	215,78	(ab) meer as 453 kg maar hoogstens 2 722 kg is	215,78
(ac) exceeds 2 722 kg but does not ex- ceed 4 536 kg	238,44	(ac) meer as 2 722 kg maar hoogstens 4 536 kg is	238,44
(ad) exceeds 4 536 kg	279,50	(ad) meer as 4 536 kg is.....	279,50
(ii) Part-time driver of a motor vehicle	185,01	(ii) Deeltydse drywer van 'n motorvoertuig	185,01
(v) Clicker:		(v) Perssnyer:	
Qualified.....	326,00	Gekwalifiseer	326,00
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks.....	151,03	eerste 26 weke	151,03
second 26 weeks.....	163,77	tweede 26 weke.....	163,77
third 26 weeks	176,75	derde 26 weke	176,75
fourth 26 weeks	201,38	vierde 26 weke	201,38
fifth 26 weeks.....	215,99	vyfde 26 weke.....	215,99
sixth 26 weeks	227,81	sesde 26 weke	227,81
seventh 26 weeks.....	241,74	sewende 26 weke.....	241,74
eighth 26 weeks.....	255,19	agste 26 weke	255,19
ninth 26 weeks.....	267,93	negende 26 weke	267,93
(w) Bearer.....	203,51	(w) Randvormer.....	203,51
(x) Chlorinator.....	181,61	(x) Chloreerder	181,61
(y) Compounder.....	216,01	(y) Menger	216,01
(z) Dipper:		(z) Indoper:	
Qualified—		Gekwalifiseer—	
Category A	216,01	Kategorie A.....	216,01
Category B	221,01	Kategorie B.....	221,01
Category C	228,01	Kategorie C	228,01
Learners—		Leerlinge—	
first 26 weeks to Category A	164,00	eerste 26 weke tot Kategorie A	164,00
first 17 weeks to Category B	216,01	eerste 17 weke tot Kategorie B.....	216,01
first 26 weeks to Category C	221,01	eerste 26 weke tot Kategorie C.....	221,01
(aa) Glove turner.....	237,25	(aa) Handskoenmdopper	237,25
(ab) Mouldmaker.....	208,23	(ab) Vormmaker	208,23
(ac) Packer	173,45	(ac) Verpakker	173,45
(ad) Quality product co-ordinator	273,84	(ad) Gehalteprodukkooördineerder.....	273,84
(ae) A supervisor shall be paid the qualified rate applicable to the employees being supervised, plus 33½ per cent:		(ae) 'n Toesighouer moet betaal word teen die skaal vir gekwa- lificeerdes wat van toepassing is op die werknemers wat onder toesig staan, plus 33½ persent:	
Provided that—		Met dien verstande dat—	
(i) a trainee supervisor shall serve a probationary period not exceeding six months and shall be paid the quali- fied rate applicable to the employees being super- vised, plus 10 per cent;		(i) 'n leerlingtoesighouer 'n proeftyd van hoogstens ses maande moet uitdien en betaal moet word teen die skaal vir gekwalifiseerdes wat van toepassing is op die werknemers wat onder toesig staan, plus 10 per- sent;	

- (ii) a trainee supervisor who is not considered suitable for promotion after completion of the probationary period shall return to his former position at his former wage."

(2) Substitute the following for subclause (6):

"(6) Notwithstanding anything to the contrary contained herein the wage of an employee who immediately prior to the date on which this Agreement comes into operation is in receipt of a wage higher than that prescribed for the class of work on which he is engaged shall, with effect from the date on which this Agreement comes into operation, be increased by an amount equal to the difference between the wage prescribed in the Agreement published under Government Notice R.2461 of 11 October 1991 and the wage prescribed in this Agreement for the class of work on which he is engaged."

4. CLAUSE 10: OVERTIME

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Notwithstanding the provisions of clause 9 (1) (a), (b) and (c) of this Agreement, no employer shall require or permit an employee to work overtime—

- (i) for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours on a Saturday: Provided that 10 hours are not exceeded in such week;
- (ii) one more than three consecutive days;
- (iii) on more than 60 days in any year;
- (iv) after completion of his ordinary working hours, for more than one hour on any day unless he has—
 - (a) provided such employee with an adequate meal before he has to commence overtime; or
 - (b) paid such employee an allowance of not less than R3 in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence:

Provided that—

- (aa) an employee shall not be required to work overtime without his consent nor shall he be dismissed or adversely affected in his employment by reason of his refusal to work overtime;
- (ab) the requirements of paragraph (iv) shall not apply to an employee who works on a Saturday or Sunday."

(2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) (a) Payment for overtime shall not less than one and a half times the hourly wage for each hour or part of an hour so worked or, in the case of piece work, not less than one and a half times the ordinary rate of remuneration for all work done during each hour: Provided that—

- (i) an employee who works overtime for less than four hours on a Saturday shall be paid as if he had on that day worked four hours' overtime;
- (ii) an employee who works overtime for more than four and a quarter hours or after 12:00 on a Saturday shall be paid at the rate of two times the hourly wage for each hour or part of an hour so worked.

(b) For the purposes of calculating overtime, the hourly wage shall mean the weekly wage divided by 42."

- (ii) 'n leerlingtoesighouer wat na voltooiing van die proeftyd nie as geskik vir promosie beskou word nie, na sy vorige status teen sy vorige loon moet terugkeer."

(2) Vervang subklousule (6) deur die volgende:

"(6) Ondanks andersluidende bepalings hierin vervat, moet die loon van 'n werknemer wat onmiddellik voor die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree 'n hoër loon ontvang as die wat voorgeskryf word vir die klas werk waarin hy werksaam is, met ingang van die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree, verhoog word met 'n bedrag wat gelyk is aan die verskil tussen die loon voorgeskryf in die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. R.2461 van 11 Oktober 1991 gepubliseer is en die loon voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms vir die klas werk waarin hy werksaam is."

4. KLOUSULE 10: OORTYD

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Ondanks klousule 9 (1) (a), (b) en (c) van hierdie Ooreenkoms, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om—

- (i) meer as twee uur op enige dag oortyd te werk nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd kan werk: Met dien verstande dat die oortyd hoogstens 10 uur in sodanige week beloop;
- (ii) op meer as drie agtereenvolgende dae oortyd te werk nie;
- (iii) op meer as 60 dae in enige jaar oortyd te werk nie;
- (iv) na voltooiing van sy gewone werkure meer as een uur op enige dag oortyd te werk nie, tensy hy—
 - (a) sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien het voordat hy met die oortydwerk moet begin; of
 - (b) sodanige werknemer 'n toelae van minstens R3 betyds betaal het om die werknemer in staat te stel om 'n ete te bekom voordat hy met die oortydwerk moet begin:

Met dien verstande dat—

- (aa) daar nie van 'n werknemer vereis mag word om sonder sy instemming oortyd te werk nie en hy ook nie ontslaan of in sy diens benadeel mag word omdat hy weier om oortyd te werk nie;
- (ab) die vereistes van paragraaf (iv) is nie van toepassing nie op 'n werknemer wat op 'n Saterdag of Sondag werk."

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) (a) Die betaling vir oortydwerk is minstens een en 'n half maal die uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk of, in die geval van stukwerk, minstens een en 'n half maal die gewone besoldiging vir alle werk gedurende elke uur gedoen: Met dien verstande dat—

- (i) 'n werknemer wat minder as vier uur oortyd op 'n Saterdag werk, betaal moet word asof hy op daardie dag vier uur oortyd gewerk het;
- (ii) 'n werknemer wat meer as vier en 'n kwart uur of na 12:00 op 'n Saterdag oortyd werk, twee maal die uurloon betaal moet word vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

(b) By die berekening van oortyd, beteken die uurloon die weekloon gedeel deur 42."

5. CLAUSE 13: ANNUAL PAID LEAVE AND PAID PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (7) (b), insert the expression "or Sunday" after the expression "Saturday".

6. CLAUSE 14: TERMINATION OF EMPLOYMENT

Substitute the following for subclause (4):

"(4) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement—

(a) the employment of any employee who absents himself from work for a period of six consecutive working days without notifying his employer, in writing, of the reason may be terminated after an enquiry has been held on the seventh day, notification of which enquiry shall be given at least 24 hours in advance, and such an employee shall forfeit to the employer the equivalent of one week's wages in respect of the week in which he so leaves the services of his employer; and

(b) any employee who leaves the service of his employer without notice in terms of subclause (1) shall forfeit one week's wages in respect of the week in which he so leaves the service of his employer.

Provided that if the accrued wages due to any such employee is less than the amount of the wages to be forfeited, the difference between the amount of the accrued wages and the wage to be forfeited may be offset against the holiday pay due to such an employee in terms of the provisions of clause 13 (2) of this Agreement."

7. CLAUSE 21: SUPPLEMENTARY BENEFITS FUND

(1) In subclause (3), substitute the expression "60c" for the expression "40c".

(2) In subclause (6) *bis*, substitute the expression "R500" for the expression "R400".

This Agreement signed at Port Elizabeth, on behalf of the parties, this 23rd day of March 1993.

R. VAN DER ELSHOUT,
Chairman.

H. PETER,
Vice-Chairman.

B. J. WILSON,
Secretary.

5. KLOUSULE 13: JAARLIKSE VERLOF EN VAKANSIE-DAE MET BESOLDIGING

In subklousule (7) (b), voeg die uitdrukking "of Sondag" in na die uitdrukking "Saterdag".

6. KLOUSULE 14: DIENSBEÏNDIGING

Vervang subklousule (4) deur die volgende:

"(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms—

(a) kan die diens van 'n werknemer wat vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende werkdade van sy werk af wegbly sonder om sy werkgever skriftelik in kennis te stel van die rede, beëindig word nadat 'n ondersoek op die sewende dag gehou is, kennis van welke ondersoek minstens 24 uur vooraf gegee moet word, en sodanige werknemer verbeur aan die werkgever 'n bedrag gelyk aan een week se loon ten opsigte van een week waarin hy aldus die diens van sy werkgever verlaat; en

(b) verbeur 'n werknemer wat die diens van sy werkgever sonder kennisgewing ooreenkomstig subklousule (1) verlaat, een week se loon ten opsigte van die week waarin hy aldus die diens van sy werkgever verlaat.

Met dien verstande dat as die loon wat sodanige werknemer toekom, minder is as die bedrag van die loon wat hy moet verbeur, die verskil tussen die loon wat hom toekom en die loon wat verbeur moet word, afgetrek kan word van die verloftoelae verskuldig aan sodanige werknemer ingevolge klousule 13 (2) van hierdie Ooreenkoms."

7. KLOUSULE 21: AANVULLENDE BYSTANDSFONDS

(1) In subklousule (3), vervang die uitdrukking "40c" deur die uitdrukking "60".

(2) In subklousule (6) *bis*, vervang die uitdrukking "R400" deur die uitdrukking "R500".

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 23ste dag van Maart 1993 in Port Elizabeth onderteken.

R. VAN DER ELSHOUT,
Voorsitter.

H. PETER,
Ondervoorsitter.

B. J. WILSON,
Sekretaris.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1993**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **31 March**, Wednesday, for the issue of Thursday **8 April**
- ▶ **7 April**, Wednesday, for the issue of Friday **16 April**
- ▶ **13 May**, Thursday, for the issue of Friday **21 May**
- ▶ **9 December**, Thursday, for the issue of Friday **17 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1993**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **31 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag **8 April**
- ▶ **7 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **16 April**
- ▶ **13 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Mei**
- ▶ **9 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **17 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

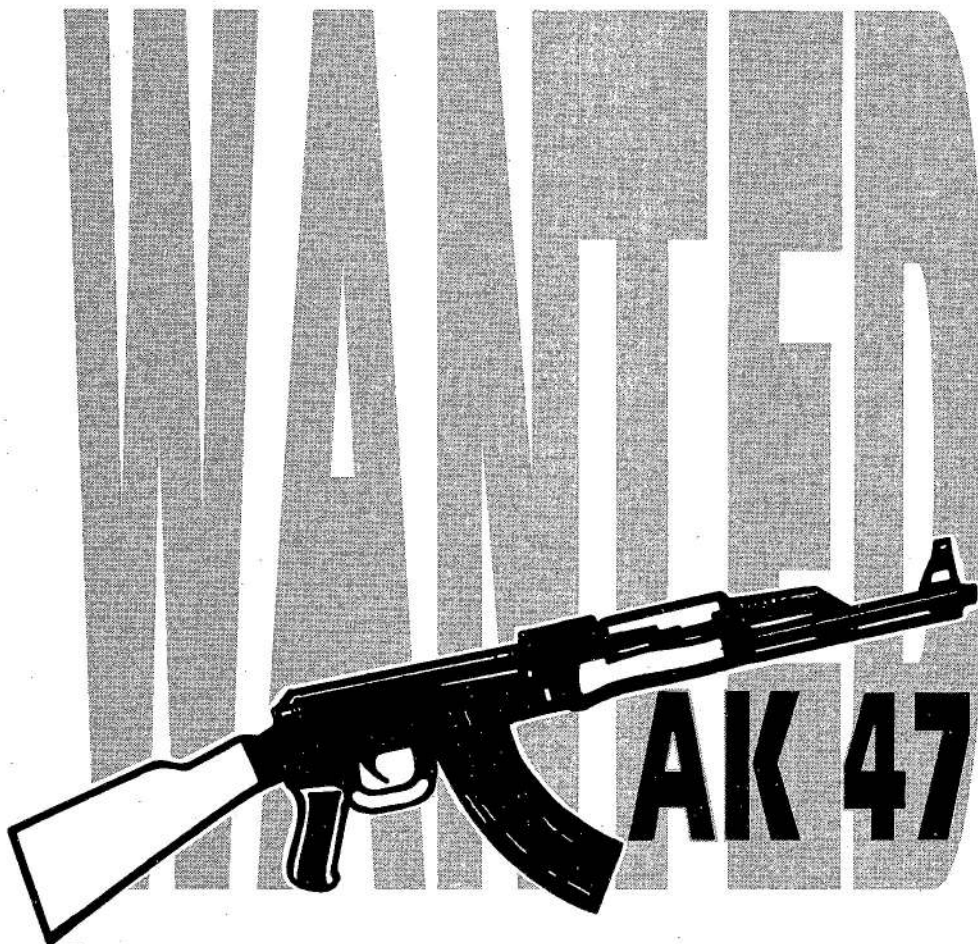
1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1992 to 30 September 1993, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1992 tot 30 September 1993 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*



**STOP MURDER
ROBBERY
RAPE**

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECREC Y GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

WARNING

**Possession of
illegal weapons
could condemn
you to:**

**UP TO 25 YEARS IN JAIL,
COMMUNITY AND
FAMILY REJECTION**

**PLEASE
HAND IT IN**

For the sake of your community

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notice</i>			
R. 1313	Education Affairs Act: House of Assembly (70/1988): Regulations: Governing bodies of State-aided schools, excluding State-aided schools for specialised education: Amendment.....	1	15000
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1333	Water Act (54/1956): Hexvallei Irrigation Board, Division of Worcester: Assignment of functions, powers and duties.....	2	15000
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1310	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry Eastern Province: Renewal of Provident Fund Agreement.....	18	15000
R. 1311	do.: Furniture Manufacturing Industry, South-western Districts: Renewal of Training Fund Agreement.....	18	15000
R. 1325	Wage Act (5/1957): Wage Determination 474: Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Trade, Certain Areas: Correction Notice..	18	15000
R. 1326	Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Eastern Province: Amendment of Main Agreement.....	19	15000
National Health and Population Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1300	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Acids, bases and salts and the amounts thereof that foodstuffs may contain: Amendment.....	5	15000
R. 1301	do.: do.: do.....	6	15000
R. 1312	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): South African Medical and Dental Council: Regulations: Conduct of business of the South African Medical and Dental Council and related matters: Amendment.....	6	15000
R. 1319	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): South African Medical and Dental Council: Regulations: Registration by oral hygienists of additional qualifications.....	7	15000
R. 1320	do.: do.: do.: Qualifications entitling medical practitioners and dentists to registration: Amendment.....	7	15000
R. 1321	Nursing Act (50/1978): South African Nursing Council: Regulations: Rolls for enrolled nurses and midwives: Amendment.....	8	15000
1322	do.: do.: do.: Registers: Amendment.....	8	15000
1323	do.: do.: do.: Rolls for nursing assistants: Amendment.....	9	15000

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1313	Wet op Onderwysaangeleenthede: Volksraad (70/1988): Regulasies: Bestuursliggame van Staatsondersteunde skole, uitgesonderd Staatsondersteunde skole vir buitengewone onderwys: Wysiging.....	1	15000
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1333	Waterwet (54/1956): Hexvallei-besproeiingsraad, afdeling Worcester: Toewysing van werksaamhede, bevoegdhede en pligte.....	2	15000
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1310	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms.....	18	15000
R. 1311	do.: Meubelnyweheid, Suidwestelike Distrikte: Hernuwing van Opleidingsfondsooreenkoms.....	18	15000
R. 1325	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 474: Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Sekere Gebiede: Verbeteringskennisgewing.....	18	15000
R. 1326	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasienywerheid, Oostelike Provinsie: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	19	15000
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1300	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulsies: Sure, basisse en soute en die hoeveelhede daarvan wat voedingstowwe mag bevat: Wysiging.....	5	15000
R. 1301	do.: do.: do.....	6	15000
R. 1312	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies: Verrigting van werksaamhede van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en verwante aangeleenthede: Wysiging.....	6	15000
R. 1319	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies: Registrasie deur mondhygiëniste van addisionele kwalifikasies.....	7	15000
R. 1320	do.: do.: do.: Kwalifikasies wat geneeshere en tandartse die reg op registrasie verleen: Wysiging.....	7	15000
R. 1321	Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Regulasies: Rolle vir ingeskrewe verpleegkundiges en vroedvroue: Wysiging.....	8	15000
1322	do.: do.: do.: Registers: Wysiging.....	8	15000
1323	do.: do.: do.: Rolle vir verpleegassistenten: Wysiging.....	9	15000

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Public Enterprises, Ministry for			Openbare Ondernemings, Ministerie vir		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1317 Transnet Pension Fund Act (62/1990): Transnet Pension Fund Rules: Amend- ments.....	2	15000	R. 1317 Transnet-Pensioenfondswet (62/1990): Transnet-Pensioenfondsstatute: Wysi- gings.....	2	15000
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1329 Aviation Act (74/1962): Twenty-third Amendment of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975.....	9	15000	R. 1329 Lugvaartwet (74/1962): Drie-en-twin- tigste Wysiging van die Vliegeregels, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975.....	9	15000
R. 1330 do.: Sixty-seventh Amendment of the State Airport Regulations, 1963.....	10	15000	R. 1330 do.: Sewe-en-sestigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963.....	10	15000